

مقاله مروری

بررسی مقایسه‌ای آماس رحم و آماس کلیه و درمان آنها در کتاب هدایه‌المتعلمين با پزشکی نوین

محمد مهدی احمدیان عطاری^۱, گلنار کمالی‌نیا^۲, محمود مصدق^۳, حسن فرسام^{*}

- ۱- دستیار، گروه داروسازی سنتی، دانشکده طب سنتی و مرکز تحقیقات طب سنتی و مفردات پزشکی، دانشگاه علوم پزشکی شهید بهشتی، تهران
 - ۲- دستیار، گروه فارماسیوتیکس، دانشکده داروسازی و مرکز تحقیقات علوم دارویی، دانشگاه علوم پزشکی تهران، تهران
 - ۳- دانشیار، گروه داروسازی سنتی، دانشکده طب سنتی و مرکز تحقیقات طب سنتی و مفردات پزشکی، دانشگاه علوم پزشکی شهید بهشتی، تهران
 - ۴- استاد، گروه شیمی دارویی، دانشکده داروسازی و مرکز تحقیقات علوم دارویی، دانشگاه علوم پزشکی تهران، تهران
- *آدرس مکاتبه: تهران، دانشگاه علوم پزشکی تهران، دانشکده داروسازی، گروه شیمی دارویی
صندوق پستی: ۶۶۴۶۱۱۷۸، تلفن: ۰۲۱/۶۴۵۱/۱۴۱۰۵، نمبر: ۰۲۱/۶۶۹۵۹۰۶۲
پست الکترونیک: farsam@sina.tums.ac.ir

تاریخ تصویب: ۸۹/۱/۱۸

تاریخ دریافت: ۸۸/۷/۱۴

چکیده

کتاب «هدایه‌المتعلمين فی الطب» قدیمی‌ترین کتاب فارسی پزشکی است که تاکنون به دست ما رسیده است. در این کتاب هر بیماری در یک تک نگار جداگانه شرح داده شده و سپس درمان آن نیز آمده است. آماس رحم و آماس کلیه از بیماری‌هایی هستند که در این کتاب به صورت گسترده شرح داده شده‌اند. این تحقیق به منظور بررسی تطبیقی علایم و نشانه‌های این دو بیماری با آنچه در پزشکی نوین نوشته‌اند و مقایسه‌الگوی درمان آنها با پزشکی نوین انجام پذیرفته است. به این منظور مطالعه تطبیقی برای شناسایی این دو بیماری سنتی و داروهای گیاهی تجویز شده در آنها صورت گرفت و اثرات مبتنی بر شواهد امروزی گیاهان مورد تجویز با اثرات سنتی آنها مقایسه شد. بر اساس مطالعات انجام شده، آماس رحم در مراحل ابتدایی با بیماری التهاب لگنی^۱ و در مرحله نهایی با دمل لوله‌ای تخدمانی *tubo-ovarian abscess* مشابه نشان داده و آماس کلیه در مرحله اول با التهاب کلیه و لگنچه *pyelonephritis* و در صورت پیشرفت بیماری با دمل درون کلیوی *intrarenal abscess* یا دمل پیراکلیوی *perirenal abscess* در مرحله آخر با نارسایی کلیه *renal failure* مطابقت داشت. درمان این بیماری‌ها بر پایه کاربرد گیاهان دارویی قرار داشته که با درمان‌های پزشکی نوین تفاوت بسیار دارد. در هر صورت، اثرات ضدالتهابی و ضدیکروبی این گیاهان برابر با تحقیقات جدید از کاربرد سنتی آنها پشتیبانی می‌کند. نتایج این بررسی نشان می‌دهد اطبای سنتی ایران دیدگاه خردمندانه ای نسبت به بیماری‌های عقوفونی داشته‌اند. از منظر انتوفارماکولوژی، گیاهان مورد استفاده این طبیبان برای یافتن داروهای جدید ضدیکروب و ضدالتهاب قابل تحقیق‌اند.

گل واژگان: آماس رحم، آماس کلیه، بیماری التهابی لگن، آبسه کلیوی^۲، ناباروری، زخم کلیوی^۳، گیاه درمانی

¹ Pelvic Inflammatory Disease (PID)

² Renal abscess

³ Renal scar



مقدمه

بستر تاریخی و شیوه نگارش کتاب هدایه المتعلمین

کتاب «هدایه المتعلمین فی الطب» (از این پس هدایه نامیده می‌شود) (پیش از ۳۵۸ هش روشن شده و نخستین کتاب فارسی پزشکی است که تاکنون به دست ما رسیده است. سه نسخه موجود از این کتاب که همگی بعد از سال ۴۵۰ هش نگارش یافته‌اند. امروزه در کتابخانه‌های بودلیان آکسفورد (انگلستان)، فاتح استانبول (ترکیه) و ملک تهران (ایران) نگهداری می‌شوند و این مطالعه از روی نسخه‌ای انجام پذیرفته که بر پایه نسخه آکسفورد و تطبیق آن با نسخه فاتح و ملک فراهم آمده است [۱، ۲]. نویسنده این کتاب ابویکر ربیع بن احمد اخوینی بخاری است که به جز این کتاب، تالیف دیگری از او در دست نیست و اطلاعات ما درباره او محدود است به آنچه خود در این کتاب به رشتہ تحریر درآورده است. (نظمی عروضی سمرقندی) قرن ششم خورشیدی (در چهار مقاله از این کتاب یاد کرده و آن را در شمار کتبی شمرده است که باید پس از مجلات خوانده شوند [۳]). همان‌گونه که از نام نویسنده پیداست، او از اهالی بخارا – پایتخت سامانیان – بوده و در زمان حکومت ایشان بر خراسان و ماوراء النهر (فرارود) می‌زیسته است.

سامانیان (۲۲۶ تا ۳۷۸ هش) و پیش از آنها صفاریان (۲۴۷ تا ۲۸۲ هش) و طاهریان (۱۹۹ تا ۲۵۱ هش) نخستین حکومت‌های نیمه مستقل ایرانی بودند که پس از ورود تازی‌ها به ایران در خراسان و ماوراء النهر تشکیل شدند. نخستین نوشته‌های فارسی دری به احتمال بسیار زیاد در همین دوره پدید آمده است. با تسلط کامل تازی‌ها بر ایران و سقوط سلسله ساسانیان در ۱۹ هش، زبان رسمی ایران از فارسی میانه (فارسی پهلوی) به عربی تغییر یافت و ایرانیان ناگزیر شدند برای اداره امور روزمره خود با این زبان بیگانه آشناشی یابند. با این حال، لهجه‌هایی که در آن زمان در نقاط مختلف ایران وجود داشت یعنی لهجه‌های پهلوی اصفهان و شهرهای اطرافش (دری)، خراسان و مدائن (فارسی)، فارس، (خوزی) خوزستان و برخی لهجه‌های دیگر تا زمان شکل گیری حکومت در خراسان و به تبع آن گسترش نگارش و گویش به لهجه دری به حیات افواهی خود ادامه می‌دادند [۴]. کتاب هدایه المتعلمین

آماس در هدایه المتعلمین

هدایه المتعلمین آماس را بر اساس مشخصات بالینی به دو دسته تقسیم کرده است: آماس گرم و آماس سرد. آماس گرم با مشخصات ورم بزرگ و سفت و همراه با ضربان توصیف شده که اگر با انگشت فشار داده شود به جای خود برمی‌گردد. این آماس خود به دو نوع دموی (خونی) و صفرایی دسته‌بندی می‌شود. نوع دموی سرخرنگ است، در حالی که نوع صفرایی گرم‌تر و دردناک‌تر است. در بسیاری موارد، آماس گرم ترکیبی از این دو نوع می‌باشد.

وجه مشترک آماس‌های سرد که منشاء بلغمی یا سودایی دارند سرد بودن همه آنهاست. آماس ناشی از بلغم رقیق به رنگ سفید و سست است؛ بلغم غلیظ به رنگ سفید ولی اندکی

[۵]. عالیم و سیر پیشرفت این بیماری‌ها با آنچه اکنون برای این بیماری‌ها گفته‌اند، مقایسه شدند. در مرحله بعد نام علمی گیاهان دارویی تجویز شده در درمان آماس رحم و کلیه با سود بردن از مطالعاتی که تاکنون در این زمینه انجام گرفته است و با بهره‌گیری از منابع گوناگون تا حد امکان تعیین شد. برای تعیین نام علمی گیاهان توصیف ظاهری آنها در کتب قدیم و جدید مطابقت داده شد و همچنین از مطالعات ریشه‌شناسی ادبی برای ایجاد ارتباط بین نام‌های جدید و خاستگاه قدیمی نام‌ها استفاده شد [۶ - ۸].

خواص و اثرات درمانی ستی این گیاهان از نظر طبایع و افعال با بهره بردن از کتاب «الابنیه عن حقایق الادویه» و کتاب الحاوی مشخص شدند [۹، ۱۰]. کتاب الابنیه عن حقایق الادویه از آن جهت مورد استفاده قرار گرفت که این کتاب یک دارونامه قدیمی هم عصر با هدایه المتعلمین است. از آنجا که نویسنده هدایه خود را شاگرد رازی معرفی کرده است، الحاوی نیز برای بررسی خواص گیاهان تجویزی هدایه مورد استفاده قرار گرفت. خواص امروزی هر یک از این گیاهان نیز شامل خواص ضدمیکروب، ضدالتهاب (آنثی اکسیدان، روپشگر رادیکال آزاد)، مهارکننده عوامل التهابی، محافظت‌کننده و ترمیم‌کننده بافت)، مسهل و مدر با جستجوی نام علمی یا متدائل آنها در بانک اطلاعاتی Scopus انجام پذیرفت. در پایان درمان دو بیماری در هر یک از دو بستر ستی و جدید بررسی و با هم مقایسه شدند.

نتایج آماس رحم

بیماری آماس رحم در کتاب هدایه اینچنین بیان شده است: در مرحله نخست، آماس رحم با تب تیز، درد میان ناف و شرمگاه، درد پشت و پهلو، نبض منشاری (اره‌ای) و پیاپی و سردرد از دیگر بیماری‌های ستی متمایز می‌شده است و دستیابی به بهبودی همراه با از بین رفتن عالیم بوده است. در مرحله دوم، پیشرفت بیماری با ظهور عالیمی چون خروج

سفت‌تر؛ بلغم همراه با باد (ورم) سفید و سبک و سست؛ و بلغم آمیخته به سودا به شدت سفت و سیاه رنگ است.

اساس درمان آماس گرم از سه مرحله تشکیل شده است: کم کردن آماس با رگزنه یا تجویز مسهل، کم کردن آماس با مالیدن داروهای قابض و سرد بر روی آماس، و در نهایت تحلیل آماس با داروهای محلل که این مرحله برای آماس‌های صفرایی (که رقیق هستند) لزومی ندارد. برای آماس گرم (به ویژه آماس خونی) سه سرانجام موردانه‌نظر است: یا تحلیل می‌پذیرد و بهبود می‌یابد، یا چرک می‌کند و یا سخت و صلب می‌شود. اگر آماس چرک کند داروهایی تجویز خواهد شد که چرک را خارج کند. ممکن است همراه این داروها از روش‌های مکانیکی نیز برای خارج کردن چرک استفاده شود. به طور مثال اگر آماس سطحی باشد می‌توان با نیشتر آن را شکافت و چرک را خارج کرد. در صورت سخت شدن آماس به تناوب از داروهای محلل و نرم‌کننده استفاده خواهد شد. از آنجاکه بسیاری از موارد آماس گرم می‌تواند ترکیبی از علل دموی و صفرایی داشته باشد و همچنین با توجه به سیر متفاوت بیماری‌های مختلف، مراحل درمانی در بسیاری از موارد از ترتیب ذکر شده در بالا به طور کامل پیروی نمی‌کنند. آماس رحم و آماس کلیه در زمرة آماس‌های گرم هستند که شرح عالیم و درمان آنها به گستردگی در هدایه آمده است و نمونه‌ای بسیار مناسب برای بررسی آماس‌های گرم و مقایسه شیوه‌های درمانی آنها با دستاوردهای نوین پزشکی است.

این مساله ما را بر آن داشت تا عالیم بالینی و سیر بیماری آماس رحم و کلیه بررسی و با عالیم و نشانه‌های امروزین این دو بیماری مقایسه شود و درمان‌های گیاهی آنها با اثرات مبتنی بر شواهد علمی و امروزی همان گیاه‌ها ارایه می‌شود. پرداختن به پزشکی ستی و بومی و داروشناسی بومی و ارزش‌های پژوهشی نهفته در آنها از گمانه‌های این بررسی است.

مواد و روش‌ها

تک نگاره‌های آماس رحم و آماس کلیه کتاب هدایه به دقت مورد مطالعه و بررسی قرار گرفت و از واژه‌ها و اصطلاحات مبهم آن با کمک لغتنامه دهخدا رفع ابهام شد

¹ Radical Scavenger



نخست). با پیشرفت بیماری چرک در ادرار ظاهر می‌شود، درد از پشت به پهلوها و نشیمنگاه توسعه می‌باید و در معاینه کلیه تورم لمس می‌شود (مرحله دوم). مولف کتاب می‌گوید در این مرحله امکان ایجاد زخم در کلیه‌ها وجود دارد (مرحله دوم پیشرفت). او بهبود یا پیشرفت بیماری را با بیان تغییرات ادرار بیمار بیان می‌کند. اگر ادرار رنگی بوده و در پی درمان بی‌رنگ شود، نشانه بهبودی است ولی اگر ادرار تیره یا متعفن یا همراه با پاره‌های گوشت باشد، نشانه پیشرفت بیماری و ایجاد زخم در کلیه است. در این مرحله ممکن است که چرک به سوی مثانه یا امعاء شکمی میل کند. اگر ادرار کم و رقیق و ادم ایجاد شود در حالی که درد پهلوها ادامه دارد آماس کلیه صلب شده است (مرحله سوم).

جدول شماره ۳ به مقایسه عالیم و نشانه‌های مراحل آماس کلیه با عالیم و نشانه‌های مشابه در پزشکی امروز پرداخته که بر اساس این مقایسه، مرحله اول با پیلونفریت، مرحله دوم با دمل داخل کلیوی، مرحله دوم پیشرفتیه با آبese پیرامون کلیه و مرحله سوم با نارسایی کلیه مشابه است. مقایسه درمان‌های سنتی و جدید نشان می‌دهد در طب سنتی در مراحل اول و دوم داروهای سرد و تر ملین و گرم و خشک محلل و منضج تجویز می‌شده است، در مرحله دوم پیشرفتیه تجویز گیاهان محلل و منضج ادامه می‌یافته و در مرحله سوم به تجویز روغن بنفسه که سرد و تر و ضدتپ است، بسته می‌شده است. این گیاهان در درمان‌شناسی امروزین پیلونفریت و بیماری‌های متعاقب آن جایگاهی ندارند و امروزه از آنتی‌بیوتیک‌ها برای درمان استفاده می‌شود. خارج کردن چرک از کلیه با روش‌های مکانیکی هم در طب سنتی و هم در پزشکی امروز صورت می‌پذیرد و با یکدیگر مشابه‌تیهای دارند [۱۱].

درمان‌های گیاهی و غیر گیاهی آماس کلیه از نظر اثرات علمی اثبات شده امروزی توسط آزمایش‌های تجربی در جدول شماره ۴ عرضه شده است. نتایج این بررسی‌ها از اثرات ضدالتهاب، ضد میکروب و ترمیم‌کننده بافت این درمان‌ها حکایت می‌کند که با توجه به وضع تشخیص و درمان در پزشکی سنتی و قدیم، در بسیاری از موارد منطق درمان‌های سنتی را برای آن زمان پشتیبانی می‌کند.

چرک از دهانه رحم، هذیان گفتن و کاهش یافتن تب مشخص می‌شده است. در این مرحله به احتمال انتشار چرک به مثانه یا حفره شکمی و در نتیجه خروج آن از راه ادرار یا مدفع نیز اشاره شده است. در مرحله سوم آماس صلب و سفت و قابل لمس می‌شود و تب از بین می‌رود. این سه مرحله با نام آماس بدون چرک، آماس چرکی و آماس صلب شده آورده شده است. جدول شماره ۱ عالیم و نشانه‌های مراحل آماس رحم را با عالیم و نشانه‌های مشابه آن در پزشکی جدید مقایسه می‌کند. این مقایسه نشان می‌دهد که آماس رحم در مرحله ابتدایی و چرکی با بیماری التهاب لگنی^۱ مشابه است. عالیم مرحله صلب‌شده‌گی نیز مشابه دمل لوله‌ای - تحمدانی^۲ است که از عواقب بیماری التهاب لگنی می‌باشد [۱۱، ۱۲]. این جدول همچنین به مقایسه رژیم درمانی سنتی و جدید این بیماری‌ها پرداخته است. در درمان سنتی بیماری در مرحله نخست، مرحله دوم و مرحله سوم به ترتیب داروهای سرد و تر ملین، گرم و خشک منضج و محلل، گرم و خشک منضج و محلل قوی‌تر تجویز می‌شده است که این گروه از داروها در پزشکی امروزین جایگاهی ندارند. در طب جدید در این مراحل از آنتی‌بیوتیک‌های گسترده طیف بهره برده می‌شود.

در مورد استفاده درمانی از گیاهان، آزمایش‌های نوین انجام گرفته بر روی گیاهان تجویزی مورد بررسی قرار گرفت که نتایج آن را می‌توان در جدول شماره ۲ ملاحظه کرد. اثرات ضدالتهاب و ضد میکروب این گیاهان در موارد قابل توجهی درمان‌های سنتی را توجیه و پشتیبانی می‌کند.

راه تجویز داروهای سنتی محدود به مصرف موضعی و خوراکی بوده و از اعمال دیگر مانند فصد نیز استفاده می‌کردند که در پزشکی جدید تنها به اثر ضدالتهاب آن اشاره شده است (جدول شماره ۲).

آماس کلیه

عالیم شروع آماس کلیه در کتاب هدایه اینچنین توصیف شده است: تب، لرز، احساس سنگینی در پشت، و خم شدن بیمار هنگام راه رفتن به دلیل احساس ناراحتی در پشت (مرحله

¹ Pelvic Inflammatory Disease PID

² Tubo-Ovarian Abscess (TOA)



جدول شماره ۱ - مقایسه تطبیقی آماس رحم در هدایه با بیماری التهابی لگن در پزشکی امروز بر اساس علایم بالینی و رژیم درمانی

درمان جدید	درمان سنتی	عامل بیماری		تشخیص امروزی	علایم مهم بیماری التهابی لگن (امروزی) [۱۱،۱۲]	علایم مهم آماس رحم (سنتی) [۱۳]	مرحله
		امروزی	سنتی				
آنتیبیوتیک‌های گسترده طیف	داروهای سرد و تر	<i>Chlamydia trachomatis, Neisseria gonorrhoeae</i>	احتناق خون و ایا صفراء	بیماری التهابی لگن	تب (Fever)	تب تیز	آماس بدون چرک
					درد میان ناف و شرمگاه (Midline abdominal pain)	درد میان ناف و شرمگاه	
					درد دوطرفه لگن و شکم (Bilateral lower abdominal and pelvic pain)	درد پشت و پهلو درد شدید خشنده گاه	
					علامت مشابهی ذکر نشده است	سردرد	
					علامت مشابهی (ارهای) و متواتر	نیض منشاری (ارهای) و متواتر	
					علامت مشابهی ذکر نشده است	تنفس دشوار	
					زور زدن غیر مؤثر (زورپیچ) هنگام ادرار یا مدفوع کردن (Tenesmus)	بند آمدن ادرار و مدفوع (در بعضی موارد)	
					تب (Fever)	کاهش تب	
					علامت مشابهی ذکر نشده است	لرز	
					ترشحات زرد یا بدبوی مهبلی (Yellow or malodorous vaginal discharge)	خروج چرک بسیار	
					ترشح یا خونریزی مقداری (Rectal discharge and bleeding) التهاب و سوزش مجرای ادرار (Urethritis and dysuria)	خروج چرک همراه ادرار یا مدفوع (در بعضی از موارد)	
					علامت مشابهی ذکر نشده است	نشان چرک بر پرده زنان	
					علامت مشابهی ذکر نشده است	ضریان	
					علامت مشابهی ذکر نشده است	خونرودی غیرطبیعی (Abnormal vaginal bleeding)	
					علامت مشابهی ذکر نشده است	تهوع و استفراغ (Nausea and vomiting)	
					علامت مشابهی ذکر نشده است	افزایش حساسیت به لمس شکم (Increased abdominal tenderness)	
				Tubo-ovarian abscess	علامت مشابهی ذکر نشده است	درد مقداری (Anorectal pain)	آماس چرک
					از بین رفتن تب ۳۵ درصد مبتلایان تب ندارند.	توude التهابی لگنی (Pelvic mass)	
					علامت مشابهی ذکر نشده است	سفت شدن ورم رحم	
					بند آمدن ادرار و مدفوع	علامت مشابهی ذکر نشده	
تجویز آنتیبیوتیک‌های گسترده طیف	داروهای گرم و خشک قویتر				درد شکمی (Abdominal pain)	درد شکمی ذکر نشده است	آماس حلب



جدول شماره ۲ - درمان‌های گیاهی و غیرگیاهی برای آماس رحم و اثرات دارو - درمانی نوین آنها بر پایه شواهد علمی همراه با نام فارسی و نام علمی

گیاهان و راه تجویز آنها

درمان‌ها	نام فارسی گیاهان /	نام علمی	راه تجویز	خواص دارویی سنتی	اثرات دارو - درمانی نوین
تخم ختمی	<i>Althaea officinalis</i> L.	خوراکی	معتدل	ضد التهاب، ضد میکروب [۱۴، ۱۵]	ضد التهاب، ضد میکروب [۱۶، ۱۷]
فصد پاسبیق	Bloodletting			ضد التهاب [۱۶، ۱۷]	
تخم پوست کنده خربزه	<i>Cucumis melo</i> L.	خوراکی	سرد و خشک (*)	روپوشگر رادیکال آزاد، مدر [۱۸، ۱۹]	آنتی اکسیدان [۲۰]
تخم پوست کنده خیار	<i>Cucumis sativus</i> L.	خوراکی	سرد و تر		آب کدو
آب کدو	<i>Cucurbita pepo</i> L.	خوراکی	سرد و تر (**)، شکم آور	آنتی اکسیدان [۲۱، ۲۲]	آنتی اکسیدان [۲۱، ۲۲]
تخم پوست کنده کدو	<i>Cucurbita pepo</i> L.	خوراکی		روپوشگر رادیکال‌های آزاد، آنتی اکسیدان [۲۱، ۲۲]	
آب بارهنگ	<i>Plantago major</i> L.	داخل زهدان	سرد و خشک (**)	تقویت سیستم ایمنی، ضد میکروب، ضد درد [۲۳، ۲۴]	
لعل اسفرزه	<i>Plantago ovata</i> Forssk.	داخل زهدان /	بهبود زخم و جراحت		
لعل اسفرزه	<i>Prunus domestica</i> L.	خوراکی	سرد و تر، ضد تب، ضد التهاب	ضد التهاب، ملین [۲۵، ۲۶]	
آلوبن	<i>Rosa spp.</i>	خوراکی	سرد و تر، ملین		
روغن گل	Rosewater	روی سر	سرد و خشک (*)، قابض		
گلاب	<i>Spinacia oleracea</i> L.	روی سر			
اسفناج	Vinegar	روی سر			
سرکه		خوراکی			
آب خیار بادرنگ	<i>Gardenia latifolia</i> Schlecht. ex Hook.f.	خوراکی	سرد و تر	ضد التهاب [۲۷]	
تخم پوست کنده خیار		خوراکی			
بادرنگ		خوراکی			
کشکاب					
ختمی	<i>Althaea officinalis</i> L.	ضماد بر	گرم (*)، محلل، قابض، آنتی اکسیدان [۲۸]		
		شمگاه / داخل	منضج، ملین		
		زهدان			
شوید (شبت)	<i>Anethum graveolens</i> L.	ضماد بر	گرم و خشک (**)	ضد میکروب (۲۹)	
		شمگاه / داخل	منضج		
		زهدان			
تخم افسینطین	<i>Artemisia absinthium</i> L.	موضعی بر	گرم و خشک (**)	ضد التهاب، ضد تب، ضد میکروب [۳۰، ۳۱، ۳۲]	
		شمگاه	ضد تب، مسهل، ملین		
		زهدان			
روغن خیری	<i>Cheiranthus cheiri</i> L.	موضعی بر	گرم و معتدل (*)، محلل		
		شمگاه			
		زهدان			
تخم کتان	<i>Linum usitatissimum</i> L.	ضماد بر	گرم و معتدل (*)، محلل	ضد التهاب، ضد آسیب بافتی [۳۳، ۳۴]	
		شمگاه / داخل			
		زهدان			



ادامه جدول شماره ۲ - درمان‌های گیاهی و غیرگیاهی برای آماس رحم و اثرات دارو - درمانی نوین آنها بر پایه شواهد علمی همراه با نام فارسی و نام علمی گیاهان و راه تجویز آنها

ردیف	نام فارسی گیاهان / درمان‌ها	نام علمی	راه تجویز	خواص دارویی سنتی	اثرات دارو - درمانی نوین
۱	بابونه	<i>Matricaria chamomilla</i> L.	ضماد بر شمگاه داخل زهدان	گرم و خشک (**), محلل	ضد میکروب، ضد التهاب [۳۵,۳۶]
۲	اکلیل الملک	<i>Astragalus hamosus</i> L.	ضماد بر شمگاه داخل زهدان	گرم و خشک (*), محلل, منضج، قابض، ملین	ضد التهاب [۳۷]
۳	شنبلیله	<i>Trigonella foenum-graecum</i> L.	ضماد بر شمگاه داخل زهدان	گرم و خشک (**), محلل	ضد درد، ضد تب، ضد التهاب، ضد میکروب [۳۸-۴۰]
۴	بنفسه خشک	<i>Viola odorata</i> L.	ضماد بر شمگاه داخل زهدان	سرد و تر (*), محلل, منضج	ضد تب، ضد میکروب، ضد آسیب بافتی [۴۱-۴۳]
۵	روغن بنفسه	<i>Viola odorata</i> L.	موضعي بر شمگاه	سرد و تر، منضج، محلل، ضد تب، بهبود جراحت و زخم	ضد میکروب، ترمیم بافت [۴۴,۴۵]
۶	آب و عسل	Honey	حلقه	گرم و خشک	
۷	آرد کشک		ضماد بر شمگاه داخل زهدان		
۸	کثیرا	<i>Astragalus</i> spp.	داخل زهدان	گرم و معتدل (*), بهبود زخم مثانه	بهبود جراحت [۴۶]
۹	مر	<i>Commiphora myrrha</i> Engl.	داخل زهدان	گرم و خشک (**), ترمیم زخم	آنٹی اکسیدان [۴۷]
۱۰	کندر	<i>Boswellia carteri</i> Birdw.	داخل زهدان	گرم و خشک (**), بهبود جراحت، رویاننده گوشت	ضد التهاب [۴۸]
۱۱	تخم گشنیز	<i>Coriandrum sativum</i> L.	داخل زهدان	سرد و خشک	آنٹی اکسیدان [۴۹]
۱۲	زعفران	<i>Crocus sativus</i> L.	داخل زهدان	گرم و خشک (**), محلل، منضج،	روپشگر رادیکال آزاد، ضد درد، ضد التهاب [۵۰,۵۱,۵۲]
۱۳	خون سیاوشان	<i>Dracaena</i> spp.	داخل زهدان	سرد و خشک (**), بهبود جراحت، رویاننده گوشت	بهبود جراحت، ضد التهاب، ضد درد [۵۳]
۱۴	چلغوزه	<i>Pinus pinea</i> L.	داخل زهدان	معتل، مغذی، ترمیم زخم	

داروهای زمزمه کننده زخم



ادامه جدول شماره ۲ - درمان‌های گیاهی و غیرگیاهی برای آماس رحم و اثرات دارو - درمانی نوین آنها بر پایه شواهد علمی همراه با نام فارسی و نام علمی گیاهان و راه تجویز آنها

نام فارسی گیاهان / درمان‌ها	نام علمی	راه تجویز	خواص دارویی سنتی	اثرات دارو - درمانی نوین
مصطکی	<i>Pistacia lentiscus</i> L.	داخل زهدان	گرم و خشک (**), بهبود ضدالتهاب، ضدمیکروب، محافظه کبدی [۵۴]	گرم و خشک (**), بهبود ضدالتهاب، ضدمیکروب، محافظه کبدی [۵۴]
آب بارهنگ	<i>Plantago major</i> L.	داخل زهدان	سرد و خشک (**), بهبود زخم و جراحت ضد درد [۲۳,۲۴]	تقویت سیستم ایمنی، ضد میکروب، آنتی اکسیدان، محافظه کبدی [۵۵,۵۶]
خرفه	<i>Portulaca oleracea</i> L.	داخل زهدان	سرد معتدل (**)	آنٹی اکسیدان، محافظه کبدی [۵۷,۵۸]
گلنار	<i>Punica granatum</i> L.	داخل زهدان	سرد و خشک (**), بهبود زخم و جراحت	آنٹی اکسیدان، محافظه کبدی، ضدمیکروب [۵۹]
حضر	<i>Lycium afrum</i> L.	داخل زهدان	معتدل، ترمیم زخم	آنٹی موتاژن، سایوتوتوكسیک [۵۹]
حماض	<i>Rumex acetosa</i> L.	داخل زهدان	سرد و خشک (**), بهبود زخم، قابض	آنٹی موتاژن، سایوتوتوكسیک [۵۹]
کهربا		داخل زهدان	سرد	
گل ارمنی		داخل زهدان	سرد و خشک (*), بهبود جراحت	
روغن شوید	<i>Anethum graveolens</i> L.	داخل زهدان	گرم، محلل، منپیج، ضددرد	
لعاد تخم افسستین	<i>Artemisia absinthium</i> L.	داخل زهدان	گرم و خشک (**), ضدتب، مسهل، ملین	ضدالتهاب، ضددرد، ضدمیکروب [۳۰,۳۱,۳۲]
مقل	<i>Commiphora mukul</i> Engl.	ضماد بر شرمگاه	گرم و خشک (**), محلل، ملین	ضدمیکروب، ضدالتهاب [۶۰,۶۱]
اشق	<i>Dorema ammoniacum</i> D. Don.	ضماد بر شرمگاه	گرم و خشک (**), منپیج، ملین	ضدمیکروب [۶۲,۶۳]
لعاد تخم کتان	<i>Linum usitatissimum</i> L.	داخل زهدان	گرم و معتدل (*), محلل	ضدالتهاب، ضدآسیب بافتی [۳۳,۳۴]
میعه مایع	<i>Liquidambar orientalis</i> Mill.	ضماد بر شرمگاه	گرم و خشک (**), منپیج	ضدمیکروب [۶۴]
روغن نرگس	<i>Narcissus tazetta</i> L.	داخل زهدان	معتدل، محلل، ملین	ضددرد [۶۵]
لعاد شبیله	<i>Trigonella foenum-graecum</i> L.	داخل زهدان	گرم و خشک (**), محلل	ضددرد، ضدتب، ضدالتهاب [۳۸,۳۹,۴۰]
روغن سوسن		ضماد بر شرمگاه	گرم و لطف، محلل	

(*) درجه یک، غذا (**): درجه دو، غذا و دارو؛ (***) درجه سه، دارو. در این جدول قدرت گرمی یا سردی مبنای درجه‌بندی قرار گرفته است.



جدول شماره ۳- مقایسه تطبیقی آmas کلیه در هدایه با آبse کلیوی در پزشکی امروز بر اساس علایم بالینی و رژیم درمانی

درمان جدید	درمان سنتی	عامل بیماری		تشخیص امروزی	علایم مهم عفونت کلیوی (امروزی) [۶۷-۶۹]	علایم مهم آmas کلیه (سنتی) [۶۶]	موارد
		امروزی	سنتی				
✓ آنی بیوتیک درمانی	<p>کداروهای سرد و تر</p> <p>کداروهای گرم و خشک (مضمض و محلل)</p> <p>استفاده از روش‌های مکانیکی برای خروج چرک</p> <p>کداروهای ضد درد و گوشتش برازندۀ</p> <p>کداروهای ریش امعاء</p>	<p>E. coli , Proteus spp., Klebsiella spp., S. aureus</p> <p>صفرا یا او خون احتقان</p>	<p>آسی بدن چرک</p> <p>آmas چرکی</p> <p>چرک بسیار و دشمن کلیه</p>	Pyelonephritis	(Fever)	تب	تب
					(Chills)	لرز	لرز
					(Back pain)	درد پشت	احساس سنجینی در پشت بیمار به حالت خمیده یا چهار دست و پا حرکت می‌کند
					Intrarenal abscess	Fever, chill, Back pain	همه علایم فوق
					Pyuria, bacteriuria, proteinuria, hematuria)	چرک با ادرار	خروج چرک با ادرار
				Perinephric abscess	(Fever)	تب	تب
					(Chills)	لرز	لرز
					چرک در ادرار، پروتئین در ادرار (Pyuria, proteinuria)	خروج چرک بسیار با ادرار	خرج چرک بسیار با ادرار
					درد ارجاعی (نشیمنگاه، ران، زانو) (Referred pain: Hip, thigh, knee)	درد نشیمنگاه و رانها	درد نشیمنگاه و رانها
					درد پهلو، واکنش التهابی روی پوست (Flank pain, inflammatory reaction on overlaying skin)	پهلو	درد، سوختن و التهاب جاگاه کلیه
				تمدد جایگاه کلیه	وجود توده قابل لمس در پهلو (Palpable flank mass)	تمدد جایگاه کلیه	تمدد جایگاه کلیه
					(Abdominal pain)	درد شکمی	علامت مشابهی ذکر نشده است
					گسترش عفونت به خارج کلیه (Dissemination of infection)		احتمال انتقال چرک به سوی مثلثه، شکم و سایر امعاء
				توسعه آبse به داخل پارانشیم (Developing of abscess within the parenchyma)	توسعه آبse به داخل پارانشیم (Developing of abscess within the parenchyma)	ریش کلیه با ظهور ادرار	متغصن همراه با پارههای گوشش

ادامه جدول ۳- مقایسه تطبیقی آماس کلیه در هدایه با آبse کلیوی در پزشکی امروز بر اساس علائم بالینی

درمان جدید	درمان سنتی	عامل بیماری		نشانچین امروزی	علایم مهم عفونت کلیوی (امروزی)	علایم مهم آماس کلیه (سنتی)	و
		امروزی	سنتی				
دیالیز	بهود دهنده جراحت، منضج	<i>E. coli</i> , <i>Proteus spp.</i> , <i>Klebsiella spp.</i> , <i>S. aureus</i>	احتفان خون و ایا صفراء	Renal failure	درد پهلو (Flank pain)	درد و گرانی در ناحیه کلیه	آماس صاب شده
					کاهش ادرار (Oliguria)	ادرار انک و تنک	
					ادم (Edema)	آماس اندامها	
					فشار خون بالا (Hypertension)	علامت مشابهی ذکر نشده است	

جدول شماره ۴- درمان‌های گیاهی و غیرگیاهی برای آماس کلیه و اثرات دارو - درمانی نوین آنها بر پایه شواهد علمی همراه با نام فارسی و نام علمی گیاهان و راه تجویز آنها

مراحل	نام فارسی گیاهان / درمان‌ها	نام علمی	راه تجویز	خواص دارویی سنتی	اثرات دارو - درمانی نوین
	روغن بادام	<i>Amygdalus communis</i> L.	رزیم غذایی	گرم و نرم (*)	ملین
	شوید	<i>Anethum graveolens</i> L.	ضماد بر پشت	گرم و خشک (**) منضج	ضد میکروب [۲۹]
	قصد باسلیق	Bloodletting			ضد التهاب [۱۶،۱۷]
	آب هندوانه	<i>Citrullus vulgaris</i> Schrad.		سرد وتر، ضد تب	مدر
	آب خیار	<i>Cucumis sativus</i> L.		خواراکی	سرد وتر (**) ، ملین
	آب کدو	<i>Cucurbita pepo</i> L.		خواراکی	آنٹی اکسیدان [۲۰]
	تخم بارهنج	<i>Plantago major</i> L.	ضماد بر پشت	سرد وتر	ضد التهاب، ضد آسیب بافتی [۳۳،۳۴]
	تخم کتان	<i>Linum usitatissimum</i> L.	ضماد بر پشت	گرم و معتمد (*), محلل، منضج	ضد میکروب، ضد التهاب [۳۵،۳۶]
	باپونه	<i>Matricaria chamomilla</i> L. <i>Tripleurospermum disciforme</i> (C. A. Mey) Schultz-Bip	ضماد بر پشت	گرم و خشک (**), محلل	ضد التهاب، ترمیم کننده بافت [۳۷]
	اکلیل الملک	<i>Astragalus hamosus</i> L.	ضماد بر پشت	گرم و خشک (*), محلل، منضج، قابض	ضد التهاب [۲۷]
	اسفناج	<i>Spinacia oleracea</i> L.	رزیم غذایی	سرد وتر (*) ، ملین	ضد درد، ضد تب، ضد التهاب، ضد میکروب [۳۸،۳۹،۴۰]
	شنبلیله	<i>Trigonella foenum-graecum</i>	ضماد بر پشت	گرم و خشک (**), محلل	ضد تب، ضدمیکروب، ترمیم بافت [۴۱،۴۲،۴۳]
	بنفسه	<i>Viola odorata</i> L.	ضماد بر پشت	سرد وتر (*) ، محلل، منضج	
	کشکاب	رزیم غذایی			

آمیزی
بدون
پرک

ادامه جدول شماره ۴- درمان‌های گیاهی و غیر گیاهی برای آماس کلیه و اثرات دارو - درمانی نوین آنها بر پایه شواهد علمی همراه با نام فارسی و نام علمی گیاهان و راه تجویز آنها

مراحل	نام فارسی گیاهان / درمان‌ها	نام علمی	راه تجویز	خواص دارویی سنتی	اثرات دارو - درمانی نوین
۱	تخم ختمی	<i>Althaea officinalis</i> L.	خوارکی	معتدل	ضدالتهاب، ضدمیکروب [۱۴,۱۵]
۲	تخم پوست کنده خربزه	<i>Cucumis melo</i> L.	خوارکی	سرد و خشک(ُ*)	روبیشگر رادیکال آزاد، مدر [۱۸,۱۹]
۳	تخم پوست کنده خیار	<i>Cucumis sativus</i> L.	خوارکی	سرد و تر	روبیشگر رادیکال‌های آزاد، آنتی اکسیدان [۲۱,۲۲]
۴	تخم پوست کنده کدو	<i>Cucurbita pepo</i> L.	خوارکی		
۵	تخم پاپره	<i>Gardenia latifolia</i> Schlecht. ex Hook.f.	خوارکی		
۶	تخم کرفس	<i>Apium graveolens</i> L.	خوارکی	گرم و خشک (**)، مدر	ضددرد [۷۰]
۷	شیرین بیان	<i>Glycyrrhiza glabra</i> L.	خوارکی	معتدل، قابض، ضد تب، بهیود جراحت و زخم	ضدمیکروب، ضدالتهاب، محافظت کبدی، بهیود زخم [۷۱,۷۲,۷۳,۷۴]
۸	بابونه	<i>Matricaria chamomilla</i> L. <i>Tripleurospermum disciforme</i> (C. A. Mey) Schultz-Bip	عصاره آبی موضعی بر پشت	گرم و خشک (**) ، محلل	ضدمیکروب، ضدالتهاب [۳۵,۳۶]
۹	اکلیل الملک	<i>Astragalus hamosus</i> L.	عصاره آبی موضعی بر پشت	گرم و خشک (**) ، محلل، من汁، قابض	ضدالتهاب، ترمیم کننده بافت [۳۷]
۱۰	تخم کوکنار سفید	<i>Papaver somniferum</i> L.	خوارکی	سرد و تر (***)	ضددرد [۷۵]
۱۱	شببلیله	<i>Trigonella foenum-graecum</i> L.	عصاره آبی موضعی بر پشت	گرم و خشک (**) ، محلل	ضددرد، ضدتب، ضدالتهاب، ضدمیکروب [۳۸,۳۹,۴۰]
۱۲	بنفسه پخته	<i>Viola odorata</i> L.	عصاره آبی موضعی بر پشت	سرد و تر (**) ، محلل، من汁	ضدتب، ضدمیکروب، ترمیم بافت [۴۱,۴۲,۴۳]
۱۳	تخم فنک سفید		خوارکی	سرد و خشک (**) ، بهیود	
۱۴	گل ارمنی		خوارکی	جراحت	
۱۵	پرسیاوشان	<i>Adiantum capillus - veneris</i> L.	خوارکی	معتدل، محلل	ضدمیکروب قوی [۷۶]
۱۶	تخم کرفس	<i>Apium graveolens</i> L.	خوارکی	گرم و خشک (**) ، مدر	ضددرد [۷۰]
۱۷	مقل مکی	<i>Commiphora mukul</i> Engl.	خوارکی	گرم خشک (**) ، محلل، ملین	ضدمیکروب، ضدالتهاب [۶۰,۶۱]
۱۸	انجیر	<i>Ficus carica</i> L.	خوارکی	گرم و معتدل (نرم)، ملین، من汁	آنٹی اکسیدان، ملین [۷۷]
۱۹	آب رازیانه	<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	خوارکی	گرم و خشک (**) ، ضدتب و درد، مدر	آنٹی اکسیدان، ضدالتهاب [۷۸,۷۹]
۲۰	شیرین بیان	<i>Glycyrrhiza glabra</i> L.	خوارکی	معتدل، قابض، ضد تب، بهیود جراحت و زخم	ضدمیکروب، ضدالتهاب، محافظت کبدی، بهیود زخم [۷۱,۷۲,۷۳,۷۴]
۲۱	آب و عسل	Honey and water	خوارکی	گرم و خشک	ضدمیکروب، ترمیم بافت [۴۴,۴۵]



ادامه جدول شماره ۴- درمان‌های گیاهی و غیرگیاهی برای آماس کلیه و اثرات دارو - درمانی نوین آنها بر پایه شواهد علمی همراه با نام فارسی و نام علمی گیاهان و راه تجویز آنها

مراحل درمان‌ها	نام فارسی گیاهان /	نام علمی	خواص دارویی سنتی	راه تجویز	اثرات دارو - درمانی نوین
زوفا	<i>Nepeta Benth.</i>	<i>bracteata</i>	خوراکی	گرم و خشک (***)، مسهل	ضدالتهاب، ضدمیکروب [۸۰، ۸۱]
ایرسا	<i>Iris spp.</i>		خوراکی	گرم و خشک (**)، محلل، من汁، بهبود	ضدادم، ضددرد، ضدمیکروب [۸۲، ۸۳، ۸۴]
فراسیون	<i>Marrubium vulgare L.</i>		خوراکی	گرم و خشک (**)، محلل	مدر، آنتی اکسیدان، محافظت کبدی [۸۵، ۸۶، ۸۷]
جعفری	<i>Petroselinum crispum (Miller) A. W. Hill</i>		خوراکی	گرم و خشک (**)، ضدتب بلغمی، ضدادم	ضدالمیکروب، ضدتب [۸۸]
کلپوره	<i>Teucrium polium L.</i>		خوراکی	گرم و خشک (**)، بهبود	ضدالمیکروب [۸۹]
حاشا	<i>Thymus capitatus Hoffmanns. & Link</i>		خوراکی	گرم و خشک (***)	ضدالمیکروب [۹۰، ۹۱]
تخم پنج انگشت	<i>Vitex negundo L.</i>		خوراکی	گرم و خشک (**)	ضدالتهاب، ضدمیکروب [۹۰، ۹۱]
شاخ فریز	<i>Acorus calamus L.</i>		خوراکی	محلل، مدر	محلل، مدر
کمادریوس			خوراکی	گرم و خشک (**)	محلل، مدر
گل انگین عسلی			خوراکی	محلل، مدر	ضدالمیکروب [۹۲]
مویز بی دانه طائفی			خوراکی	سرد و خشک (***)	آنتی اکسیدان [۹۲]
وزن			خوراکی	گرم و خشک (*)	بهبود جراحة، ضدالتهاب، ضددرد [۵۳]
صحن عربی	<i>Acacia senegal (L.) Willd.</i>		خوراکی	گرم و خشک (*)	بهبود جراحة، رویانده
بادام پوست کنده	<i>Amygdalus communis L.</i>		خوراکی	گرم و نرم (*)	سرد و خشک (***)
خون سیاوشان	<i>Dracaena spp.</i>		خوراکی	بهبود جراحة، رویانده	ضددرد [۷۰]
تخم کرفس	<i>Apium graveolens L.</i>		خوراکی	گرم و خشک (**)، مدر	بهبود جراحة [۴۶]
کتیرا	<i>Astragalus spp.</i>		خوراکی	گرم و معتمد (**)، بهبود	ضددرد [۷۰]
کندور	<i>Boswellia carterii Birdw.</i>		خوراکی	زخم مثانه	بهبود جراحة [۴۸]
تخم خیار پوست کنده	<i>Cucumis sativus L.</i>		خوراکی	سرد و تر	ضددرد [۷۴]
شیرین بیان	<i>Glycyrrhiza glabra L.</i>		خوراکی	معتمد، بهبود زخم کلیه و مثانه	ضدمیکروب، ضدالتهاب، محافظت کبدی، بهبود زخم [۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴]
افیون	<i>Papaver somniferum L.</i>		خوراکی	سرد، بهبود زخم کلیه و مثانه	ضددرد [۷۴]
عروس پشت پرده	<i>Physalis alkekengi L.</i>		خوراکی	معتمد	سرد و خشک (**)
نشاسته گندم	<i>Triticum aestivum L.</i>		خوراکی	جراحت	سرد و خشک (**)، بهبود
گل ارمنی			خوراکی		

ادامه جدول شماره ۴- درمان‌های گیاهی و غیرگیاهی برای آماس کلیه و اثرات دارو - درمانی نوین آنها بر پایه شواهد علمی همراه با نام فارسی و نام علمی گیاهان و راه تجویز آنها

مراحل درمان‌ها	نام فارسی گیاهان /	نام علمی	راه تجویز	خواص دارویی سنتی	اثرات دارو-درمانی نوین
روغن بنفسه برگ زخم	Viola odorata L.	روغن بنفسه	موقعی ضدتب، بهبود جراحت و زخم	سرد و تر، منضج، محلل،	

(*) درجه یک: غذا (**): درجه دو: غذا و دارو؛ (***) درجه سه: دارو. در این جدول قدرت گرمی یا سردی مبنای درجه‌بندی قرار گرفته است.

شانس ابتلا به زخم^۱، حاملگی خارج رحمی و سقط جنین را افزایش می‌دهند [۹۶] که با شدت بیماری در زنان رابطه مستقیم دارد [۹۷]. از سوی دیگر این پروتئین‌ها به خودی خود نیز تولید IL-10، INF-γ و TNF-α را تحريك کرده و می‌توانند سبب ناباروری شوند [۹۸]. عفونت‌های ناشی از نایسربا گونورآ هم می‌توانند موجب التهاب لگنی حاد شده و سبب بارداری خارج رحمی، ناباروری و درد مزمن لگن بشود [۹۹].

همان‌طور که ذکر شد التهاب در بروز ناباروری متعاقب بیماری التهابی لگن نقش اساسی دارد. بسیاری از گیاهان تجویز شده در درمان آماس رحم دارای اثرات ضدالتهاب و محافظ بافت شناخته شده‌اند که تجویز این گیاهان را پشتیبانی می‌کند. بر اساس همین منطق، تجویز همزمان داروهای ضدالتهاب و ضدمیکروب به طور محدودی مورد مطالعه قرار گرفته است که نقش داروهای ضدالتهاب را در مهار عواقب ناشی از بیماری التهابی لگنی ثابت نمی‌کنند [۱۰۰-۱۰۲]. تنها راه حل پزشکی امروز برای جلوگیری از عواقب بیماری التهابی لگن تشخیص به موقع و تجویز صحیح آنتی‌بیوتیک‌های گسترشده طیف است. با توجه به اینکه سنجش نقش داروهای ضدالتهاب بر نازایی به سنجش آثار داروهای موجود امروزی مانند ضدالتهاب‌های استروئیدی و غیراستروئیدی محدود شده و بسیاری از داروهای گیاهی با مکانیسم‌های متفاوت به ایفای نقش درمانی می‌پردازند؛ بررسی علمی این گیاهان می‌تواند دستیابی به

بحث آماس رحم و بیماری التهابی لگن^۲

بیماری التهابی لگن که زنان جوان را در گیر می‌کند شایع، مخاطره‌آمیز و پرهزینه است [۹۳، ۹۴]. بیماری التهابی لگن یک بیماری عفونی چند میکروبی است که دو میکروارگانیسم با نام‌های *Chlamydia trachomatis* و *Neisseria gonorrhoeae* در آن نقش اساسی دارند و به همین دلیل، آنتی‌بیوتیک‌ها اساس درمان این بیماری را تشکیل می‌دهند [۹۵].

همان‌طور که در جدول شماره ۲ آمده است، اثر ضدمیکروب بسیاری از گیاهان تجویز شده در آماس رحم با آزمایش‌های علمی اثبات شده است که این امر تجویز این گیاهان را در طب سنتی توجیه می‌کند. درمان ضدمیکروبی بیماری التهابی لگن از آن جهت حائز اهمیت است که تاخیر در آن می‌تواند سبب ایجاد عواقب برگشت‌ناپذیری چون ناباروری شود [۹۵]. باکتری‌های یادشده با مکانیسم‌هایی که در زیر می‌آید با درگیر کردن سیستم ایمنی و ایجاد التهاب سبب بروز ناباروری می‌شوند:

دو پروتئین شوک گرمایی^۳ کلامیدیایی^۲ موسوم به cHSP57/60 و cHSP10 شباهت زیادی به پروتئین‌های انسانی دارند و در نتیجه سبب ایجاد آنتی‌بادی بر ضد نمونه‌های انسانی خود شده و تاثیرات منفی بر رشد جنین می‌گذارند و

¹ Pelvic Inflammatory Disease

² Heat Shock Protein (HSP)

³ Chlamydial Heat Shock Protein (cHSP)

¹ Tubal scarring



آسیب بافت کلیه که به دنبال یک رشته فرایندهای التهابی در پی عفونت کلیه ایجاد می‌شود ممکن است سبب نارسایی کلیه شود. دو ساز و کار برای این آسیب گفته‌اند: یکی ساز و کار خون بست کانونی^۱ که در آن IL-6 و IL-8 در واکنش به لیپوپلی ساکارید باکتریایی از سلول‌های اندوتیال آزاد می‌شوند و سبب مهاجرت گرانولوسيت‌ها و بسته شدن عروق کوچک و مویرگ‌های اطراف لوله‌ها (ایسکمی) می‌شوند [۱۰۳]. دوم، آزاد شدن مواد سمی مانند رادیکال‌های آزاد. هر دوی این فرآیندها سبب جراحت و زخم دائمی پارانشیم کلیه و تحلیل یا از دست رفتن توبول‌ها و فیبروز بینایی می‌شود [۶۸].

به خاطر نقش التهاب در آسیب بافتی کلیه، امروزه امکان استفاده از داروهای ضدالتهاب در پیشگیری از آسیب بافتی ناشی از عفونت در کلیه موردستجوش واقع شده است. مطالعات حیوانی نشان می‌دهند که مواد آنتی‌اکسیدان، ضدالتهاب‌های استروئیدی و غیراستروئیدی و روپشگران رادیکال آزاد، آسیب کلیوی متعاقب عفونت را کاهش می‌دهند [۱۰۴-۱۰۶]. از آنجا که IL-6 و IL-8 نقش مهمی در زخم کلیوی دارند یک مطالعه بالینی از ایران که در سال ۲۰۰۸ منتشر شده به بررسی نقش تجویز کورتون همراه با آنتی‌بیوتیک پرداخته و بعد از این ایترنلوکین‌ها را در ادرار کودکان مبتلا به پیلونفریت قبل و بعد از درمان اندازه‌گیری کرده است. این مطالعه نشان می‌دهد که میزان IL-6 و IL-8 در ادرار گروهی که دگزاماتازون و سفتریاکسون دریافت کرده‌اند کاهش چشمگیر داشته است [۱۰۷].

تجویز گیاهان ضدالتهاب در تمام مراحل درمان آماس کلیه با نتایج تحقیقات جدید همسویی دارد و این نکته از اهمیت تاریخی برخوردار است. مانند آنچه در آماس رحم گفته شد، برای جلوگیری و درمان زخم کلیه داروهای «گوشت برآرنده» تجویز می‌شده‌اند. در پژشکی امروزی داروهایی که این ویژگی‌ها و یا بخشی از آنها را در خود جمع کرده باشند در دست نیست. باید توجه داشت که اگر از آثار کورتیکوستروئیدها یا ضدالتهاب‌های غیراستروئیدی در درمان زخم کلیوی صحبت می‌شود منظور ترمیم بافت کلیه نیست بلکه جلوگیری از ادامه تخربی آن است. شواهد نشان می‌دهد

داروهای ضدالتهاب جدید را نوید دهد و به یافتن راههای دیگر کنترل التهاب و جلوگیری از عواقب بیماری‌های عفونی رحم بیانجامد. در این بررسی در درمان آماس رحم به داروهایی با عنوان «گوشت برآرنده» برمی‌خوریم که هدف از تجویز آنها ممانعت از ایجاد زخم و یا تسريع بهبود زخم رحمی است. از نظر سنتی، داروهای گوشت برآرنده داروهایی هستند که با حذف بافت‌های مرده و رویاندن بافت‌های جدید به ترمیم زخم می‌پردازند. تحقیقات امروزی نشان داده که این گیاهان با اثرات ضدمیکروبی، آنتی‌اکسیدانی، ضدالتهابی و تنظیم‌کننده سیستم ایمنی از آسیب بافتی جلوگیری می‌کنند و از سوی دیگر با تسريع مهاجرت سلولی به مناطق آسیب دیده، به بهبود زخم منجر می‌شوند (جدول شماره‌های ۲ و ۴). این دسته از داروها در درمان امروزی بیماری التهابی لگن حضور ندارند و به نظر می‌رسد بررسی نقش این گیاهان در کنترل عواقب عفونت لگنی مفید باشد.

آماس، پیلونفریت و آبse کلیوی

عفونت‌های مجاری ادراری بسیار هزینه‌بردار است و در صورت تاخیر در درمان می‌تواند حتی به مرگ متنه شود. پیلونفریت^۱ یکی از مهم‌ترین انواع عفونت‌های مجاری ادراری است که به وسیله باکتری‌های گرم منفی مخصوصاً *E. coli* به وجود می‌آید و در صورت عدم درمان مناسب می‌تواند به آبse کلیوی متنه شود [۶۶] که در نهایت به از کار افتادن کلیه و انتشار عفونت در بدن متنه خواهد شد. با توجه به ماهیت عفونی این بیماری، تجویز آنتی‌بیوتیک‌ها کاملاً منطقی است و در عمل نیز آنتی‌بیوتیک‌های وسیع‌الطیف برای درمان پیلونفریت و آبse کلیوی به کار می‌روند. در دارو - درمانی سنتی آماس کلیه نیز بسیاری از گیاهانی که تجویز شده‌اند دارای اثرات ضدمیکروب شناخته شده‌اند (جدول شماره ۴). این بررسی نشان می‌دهد که پزشکان سنتی با عالیم التهاب و عفونت و تشخیص درست ماهیت بیماری آشنایی داشته و دارو - درمانی را بر پایه همین شناخت انجام می‌داده‌اند.

^۱ Pyelonephritis

^۱ Focal ischemia

درمان در گذشته و امروز، امکان یافتن داروهای جدید - حداقل در مورد این گونه بیماری‌ها - با استفاده از دانش پیشینیان امکان‌پذیر است. یافته‌های این تحقیق که به طور خلاصه در جدول شماره‌های ۱ تا ۴ ارائه شده می‌تواند موضوع مناسبی برای تحقیقات در جهت ارایه داروهای مناسب با تاثیر بهتر و عوارض کمتر باشد.

تشکر و قدردانی

نویسنده‌گان این مقاله بر خود لازم می‌دانند از خانم دکتر ناهید خورشیدی، متخصص بیماری‌های زنان و زایمان و نیز آقای دکتر افшин پرکار که تطبیق و شناسایی بیماری‌های این مقاله با راهنمایی‌های ارزشمند ایشان انجام شده، کمال سپاسگزاری را ابراز نمایند.

که کورتون‌ها و ضدالتهاب‌های غیراستروئیدی نه تنها بهبود زخم را سرعت نمی‌بخشند بلکه آن را به تاخیر می‌اندازند [۱۰۸] و از این جهت است که تحقیق بر روی آثار بالینی داروهای «گوشت برآرنده» در عفونت کلیوی می‌تواند در یافتن درمان‌های مؤثرتر این بیماری راهگشا باشد.

نتیجه‌گیری

پزشکان سنتی ایران بیماری‌های عفونی رحم و کلیه را از سایر بیماری‌ها افتراق می‌داده‌اند. تجویز گیاهانی که دستاوردهای علمی امروزی، اثرات ضدالتهابی و ضدبacterیایی آنها را تایید کرده‌اند توسط این پزشکان نشان می‌دهد که آنها ماهیت عفونی و التهابی این بیماری‌ها را به درستی می‌شناخته‌اند. بنابراین با وجود تفاوت در شیوه تشخیص و

منابع

- Monzavi A. An Annotated Bibliography of Persian Works Including Manuscript's Description. Vol. 5, The Center of Great Islamic Encyclopedia, 2003, pp: 3764 - 5.
- Akhawayni Bukhari (11th century), Hidayat al-Muta'allimin fit-Tib. Matini J. (Editor), second ed., Mashhad University Press, 1992, pp: 7 - 15.
- Nezami Aruzi Samarghandi A. (13th century), Chahar Maghaleh. Ahmadnejad K. & Hanjani F. (editors), Zavvar Publication, 2004, pp: 81 - 2.
- Safa Zabihollah, History of Liturature in Iran. vol. 1, 8th ed., Ferdowsi Publication, 1989, pp. 140- 63.
- Dehkhoda A. Loghatnameh-e- Farsi (Persian Dictionary). Tehran University Press.
- Biruni (973- 1048 AD). Kitab al- Saydana (The Book of Pharmacognosy). Translated into Persian by B. Mozaffarzadeh, Iranian Academy of Persian Language and Literature, Iran. 2004, various pages.
- Amin Gh. Popular Medicinal Plants of Iran. Farsi ed. Tehran University of Medical Sciences Publication, Iran. 2005, various pages.
- Mozaffarian V. A Dictionary of Iranian Plant Names. Farhang Mo'aser, 2007, various pages.
- Rhazes (865- 925 AD). Al- Hawi fit-Tib (The Continence). vol. 20 and 21, Farsi ed. Academy of Medical Sciences of I.R. Iran, Iran. 2005, various pages.
- Heravi A (10th century). Al- Abniyah an Haghayigh al- Adviyah. Second ed. Farsi ed. Tehran University Press, Iran. 1992, various pages.
- Fauci AS, Braunwald E, Kasper DL, Hauser SL, Longo DL, Jameson JL, Loscalzo J. Harrison's Manual of Medicine. 17th ed. Mc Grow Hill, 2009, pp: 465 - 6.
- Lareau SM, Beigi RH. Pelvic Inflammatory Disease and Tubo-ovarian Abscess. *Infectious Disease Clinics of North America* 2008; 22: 693 - 708.
- Akhawayni Bukhari (11th century), Hidayat al-Muta'allimin fit-Tib. Matini J. (Editor), second ed., Mashhad University Press, 1992, pp: 533 - 7.
- Watt K, Christofi N, Young R. The detection of antibacterial actions of whole herb tinctures using luminescent escherichia coli. *Phytotherapy*



- Res. 2007; 21: 1193 - 9.
- 15.** Ozturk S, Ercisli S. Antibacterial activity of aqueous and methanol extracts of althaea officinalis and althaea cannabina from turkey. *Pharmaceutical Biology* 2007; 45: 235 - 40.
- 16.** Premchand P, Takeuchi K, and Bjarnason I. Selective bloodletting for severe ulcerative colitis. *Scand J. Gastroenterol.* 2004; 39: 416 - 7.
- 17.** Fortenberry J and Paden M. Extracorporeal therapies in the treatment of sepsis: experience and promise. *Semin Pediatr Infect Dis.* 2006; 17: 72- 9.
- 18.** Orhan I, Aydin A, Cokkesen A, Sener B and Isimer AI. Free radical scavenging activities of some edible fruit seeds. *Pharmaceutical Biology* 2003; 41: 163 - 5.
- 19.** Singh RC and Sisodia CS. Pharmacodynamic investigations into the diuretic activity of Cucumis melo seed (ether extract). *Indian J. Med. Res.* 1970; 58: 505 - 12.
- 20.** Hancock RD, Chudek JA, Walker PG, Pont SDA and Viola R. Ascorbic acid conjugates isolated from the phloem of cucurbitaceae. *Phytochem.* 2008; 69: 1850 - 8.
- 21.** Fahim AT, Abd-El Fattah AA, Agha AM, Gad MZ. Effect of pumpkin-seed oil on the level of free radical scavengers induced during adjuvant-arthritis in rats. *Pharmacological Res.* 1995; 31: 73 - 9.
- 22.** Nkosi CZ, Opoku AR, Terblanche SE. In vitro antioxidative activity of pumpkin seed (*cucurbita pepo*) protein isolate and its in vivo effect on alanine transaminase and aspartate transaminase in acetaminophen-induced liver injury in low protein fed rats. *Phytotherapy Res.* 2006; 20: 780 - 3.
- 23.** Nunez Guillen ME, Da Silva Emim JA, Souccar C, Lapa AJ. Analgesic and antiinflammatory activities of the aqueous extract of *plantago major* L. *International Journal of Pharmacognosy* 1997; 35: 99 - 104.
- 24.** Chiang L, Ng LT, Chiang W, Chang M and Lin C. Immunomodulatory activities of flavonoids, monoterpenoids, triterpenoids, iridoid glycosides and phenolic compounds of *plantago* species. *Planta Medica* 2003; 69: 600 - 4.
- 25.** Shukitt-Hale B, Kalt W, Carey AN, Vinqvist-Tymchuk M, McDonald J, Joseph JA. Plum juice, but not dried plum powder, is effective in mitigating cognitive deficits in aged rats. *Nutrition* 2009; 25: 567 – 73.
- 26.** Evans WC. Trease And Evans Pharmacognosy. 15th ed. Harcourt Publication. 2002, pp: 213 - 4.
- 27.** Lomnitski L, Nyska A, Ben-Shaul V, Maronpot RR, Haseman JK, Harrus TL, et al. Effects of antioxidants apocynin and the natural water-soluble antioxidant from spinach on cellular damage induced by lipopolysaccharide in the rat. *Toxicologic Pathology* 2000; 28: 580 - 7.
- 28.** Elmastas M, Ozturk L, Gokce I, Erenler R and Aboul-Enein HY. Determination of antioxidant activity of marshmallow flower (*althaea officinalis* L.). *Analytical Letters* 2004; 37: 1859 - 69.
- 29.** Stavri M and Gibbons S. The antimycobacterial constituents of dill (*anethum graveolens*). *Phytotherapy Res.* 2005; 19: 938 - 41.
- 30.** Omer B, Krebs S, Omer H, Noor TO. Steroid-sparing effect of wormwood (*Artemisia absinthium*) in Crohn's disease: a double-blind placebo-controlled study. *Phytomedicine* 2007; 14: 87 - 95.
- 31.** Khattak SG, Gilani SN and Ikram M. Antipyretic studies on some indigenous Pakistani medicinal plants. *J. Ethnopharmacol.* 1985; 14: 45 - 51.
- 32.** Erdogan OT. Antibacterial activities of some plant extracts used in folk medicine. *Pharmaceutical Biology* 2002; 40: 269 - 73.
- 33.** Ogborn MR, Nitschmann E, Bankovic-Calic N, Weiler HA, Aukema H. Dietary flax oil reduces renal injury, oxidized LDL content, and tissue n-6/n-3 FA ratio in experimental polycystic kidney disease. *Lipids* 2002; 37: 1059 - 65.
- 34.** Kinniry P, Amrani Y, Vachani A, Solomides CC, Arguiri E, Workman A, Carter J,



- Christofidou-Solomidou M. Dietary flaxseed supplementation ameliorates inflammation and oxidative tissue damage in experimental models of acute lung injury in mice. *J Nutr.* 2006; 136: 1545 - 51.
- 35.** Bonjar S. Evaluation of antibacterial properties of some medicinal plants used in iran. *J. of Ethnopharmacol.* 2004; 94: 301 - 5.
- 36.** Amin Gh, Dehmoobed Sharifabadi A, Salehi Surmaghi MH, Yasa N, Aynechi Y, Emami M, Shidfar MR, Amin M, Moghadami M, Kordbacheh P and Zeini F. Screening of Iranian plants for antifungal activity: Part 1. *Daru* 2002; 1: 38 - 48.
- 37.** Krasteva I, Platikanov S, Nikolov S and Kaloga M. Flavonoids from *Astragalus hamosus*. *Natural Product Res.* 2007; 21: 392 - 5.
- 38.** Parvizpur A, Ahmadiani A and Kamalinejad M. Probable role of spinal purinoceptors in the analgesic effect of *Trigonella foenum* (TFG) leaves extract. *J. Ethnopharmacol.* 2006; 104: 108 - 12.
- 39.** Ahmadiani A, Javan M, Semnanian S, Barat E and Kamalinejad M. Anti-inflammatory and antipyretic effects of *Trigonella foenum-graecum* leaves extract in the rat. *J. Ethnopharmacol.* 2001; 75: 283 - 6.
- 40.** Omoloso AD and Vagi JK. Broad spectrum antibacterial activity of *allium cepa*, *allium roseum*, *trigonella foenum graecum* and *curcuma domestica*. *Natural Product Sci.* 2001; 7: 13 - 6.
- 41.** Khattak SG, Gilani SN, Ikram M. Antipyretic studies on some indigenous Pakistani medicinal plants. *J. Ethnopharmacol.* 1985; 14: 45 - 51.
- 42.** Arora DS, Kaur GJ. Antibacterial activity of some Indian medicinal plants. *J. of Natural Medicines* 2007; 63: 313 - 7.
- 43.** Koochek MH, Pipelzadeh MH, Mardani H. The effectiveness of *Viola odorata* in the prevention and treatment of formalin-induced lung damage in the rat. *J. of herbs, spices & medicinal plants* 2003; 10: 95 - 103.
- 44.** Al-Waili NS, Akmal M, Al-Waili FS, Saloom KY, Ali A. The antimicrobial potential of honey from United Arab Emirates on some microbial isolates. *Med. Sci Monit.* 2005; 11: BR433 - 8.
- 45.** Ingle R, Levin J, Polinder K. Wound healing with honey: a randomised controlled trial. *S Afr Med J.* 2006; 96: 831 - 5.
- 46.** Hao Y, Qiu QY, Wu J. Effect of *Astragalus polysaccharides* in promoting neutrophil-vascular endothelial cell adhesion and expression of related adhesive molecules. *Chinese J. of Integrated Traditional and Western Medicine* 2004; 24: 427 - 30.
- 47.** Auffray B. Protection against singlet oxygen, the main actor of sebum squalene peroxidation during sun exposure, using *Commiphora myrrha* essential oil. *Intr. J. Cosmetic Sci.* 2007; 29: 23 - 9.
- 48.** Fan AY, Lao L, Zhang RX, Wang LB, Lee DY, Ma ZZ, Zhang WY, Berman B. Effects of an acetone extract of *Boswellia carterii* Birdw. (Burseraceae) gum resin on rats with persistent inflammation. *J. Altern Complement Med.* 2005; 11: 323 - 31.
- 49.** Samusenko AL. Investigation of antioxidant activity of essential oils from lemon, pink grapefruit, coriander, clove and its mixtures by capillary gas chromatography. *Oxidation Communications* 2008; 31: 519 - 26.
- 50.** Assimopoulou AN, Sinakos Z, Papageorgiou VP. Radical scavenging activity of *Crocus sativus* L. extract and its bioactive constituents. *Phytother Res.* 2005; 19: 997 - 1000.
- 51.** Hosseinzadeh H, Younesi HM. Antinociceptive and anti-inflammatory effects of *Crocus sativus* L. stigma and petal extracts in mice. *BMC Pharmacol.* 2002; 2: 7.
- 52.** Hosseinzadeh H, Sadeghnia HR. Safranal, a constituent of *Crocus sativus* (saffron), attenuated cerebral ischemia induced oxidative damage in rat hippocampus. *J. Pharm Pharm Sci.* 2005; 8: 394 - 9.
- 53.** Gupta D, Bleakley, B and Gupta RK. Dragon's blood: Botany, chemistry and therapeutic uses. *J. Ethnopharmacol.* 2007; 115: 361 - 80.
- 54.** Triantafyllou A, Chaviaras N, Sergentanis TN,



- Protopapa E, Tsaknis J. Chios mastic gum modulates serum biochemical parameters in a human population. *J. Ethnopharmacol.* 2007; 111: 43 - 9.
- 55.** Lim YY, Quah EPL. Antioxidant properties of different cultivars of Portulaca oleracea. *Food Chem.* 2007; 103: 734 - 40.
- 56.** Al-Howiriny TA. Protective effect of 'purslane' on rat liver injury induced by carbon tetrachloride. *Saudi Pharmaceutical J.* 2008; 16: 239 - 44.
- 57.** Kaur G, Jabbar Z, Athar M, Alam MS. Punica granatum (pomegranate) flower extract possesses potent antioxidant activity and abrogates Fe-NTA induced hepatotoxicity in mice. *Food and Chemical Toxicology* 2006; 44: 984 - 93.
- 58.** Oskay M, Sari D. Antimicrobial screening of some Turkish medicinal plants. *Pharmaceutical Biology* 2007; 45: 176 - 81.
- 59.** Lee NJ, Choi JH, Koo BS, Ryu SY, Han YH, Lee SI, Lee DU. Antimutagenicity and cytotoxicity of the constituents from the aerial parts of *Rumex acetosa*. *Biological and Pharmaceutical Bulletin* 2005; 28: 2158 - 61.
- 60.** Asif Saeed M, Sabir AW. Antibacterial activities of some constituents from oleo-gum-resin of *Commiphora mukul*. *Fitoterapia* 2004; 75: 204 - 8.
- 61.** Sosa S, Tubaro A, Della Loggia R, Bombardelli E. Anti-Inflammatory Activity of Commiphora Mukul Extracts. *Pharmacological Res.* 1993; 27: 89 - 90.
- 62.** Rajani M, Saxena N, Ravishankara MN, Desai N, Padh H. Evaluation of the antimicrobial activity of ammoniacum gum from dorema ammoniacum. *Pharmaceutical Biol.* 2002; 40: 534 - 41.
- 63.** Kumar VP, Chauhan NS, Padh H, Rajani M. Search for antibacterial and antifungal agents from selected Indian medicinal plants. *J. Ethnopharmacol.* 2006; 107: 182 - 8.
- 64.** Sağ Ozkan G, Ozcan M, Ozçelik S. A study on inhibitory effects of Siğla tree (*Liquidambar orientalis* Mill. var. *orientalis*) storax against several bacteria. *Phytother Res.* 2005; 19: 549 - 51.
- 65.** Çakici I, Ulug HY, Inci S, Tuncsan B, Abacioglu N, KanzikI et al. Antinociceptive effect of some amaryllidaceae plants in mice. *J. Pharmacy and Pharmacol.* 1997; 49: 828 - 30.
- 66.** Akhawayni Bukhari (11th century), Hidayat al-Muta'allimin fit-Tib, Matini J. (Editor), second ed., Mashhad University Press, 1992, pp: 481 - 5.
- 67.** Drekonja DM, Johnson JR. Urinary tract infections. *Prin Care Clin Office Pract.* 2008; 35: 345 - 67.
- 68.** Dembry L, Andriole VT. Renal and perirenal abscesses. *Infectious Disease Clinics of North America* 1997; 11 (3): 663 - 80.
- 69.** Smith EA. Pyelonephritis, renal scarring, and reflux nephropathy: a pediatric urologist's perspective. *Pediatr Radiol.* 2008; 38: S76 - S82.
- 70.** Atta AH, Alkofahi A. Anti-nociceptive and anti-inflammatory effects of some Jordanian medicinal plant extracts. *J. Ethnopharmacol.* 1998; 60: 117 - 24.
- 71.** Gupta VK, Fatima A, Faridi U, Negi AS, Shanker K, Kumar JK, Rahija N, Luqman S, Sisodia BS, Saikia D, Darokar MP, Khanuja SP. Antimicrobial potential of *Glycyrrhiza glabra* roots. *J. Ethnopharmacol.* 2008; 116 (2): 377 - 80.
- 72.** Racková L, Jancinová V, Petríková M, Drábiková K, Nosál R, Stefková M, Kostálová D, Prónayová N, Kováčová M. Mechanism of anti-inflammatory action of liquorice extract and glycyrrhizin. *Nat Prod. Res.* 2007; 21: 1234 - 41.
- 73.** Lee CH, Park SW, Kim YS, Kang SS, Kim JA, Lee SH, Lee SM. Protective mechanism of glycyrrhizin on acute liver injury induced by carbon tetrachloride in mice. *Biol. Pharm. Bull.* 2007; 30: 1898 - 904.
- 74.** Kishore Gnana Sam S, Senthil Kumar B, Ramachandran S, Saravanan M, Sridhar SK. Antioxidant and wound healing properties of *Glycyrrhiza glabra* root extract. *Indian Drugs* 2001; 38: 355 - 7.

- 75.** McCurdy CR, Scully S. Analgesic substances derived from natural products (natureceuticals). *Life Sciences*, 2005; 78: 476 - 84.
- 76.** Singh M, Singh N, Khare PB and Rawat AK. Antimicrobial activity of some important Adiantum species used traditionally in indigenous systems of medicine. *J. Ethnopharmacol.* 2008; 115: 327 - 9.
- 77.** Solomon A, Golubowicz S, Yablowicz Z, Grossman S, Bergman M, Gottlieb HE, Altman A, Kerem Z, Flaishman MA. Antioxidant activities and anthocyanin content of fresh fruits of common fig (*Ficus carica* L.). *J. Agric Food Chem.* 2006; 54: 7717 - 23.
- 78.** Kaileh M, Berghe WV, Boone E, Essawi T, Haegeman G. Screening of indigenous Palestinian medicinal plants for potential anti-inflammatory and cytotoxic activity. *J. Ethnopharmacol.* 2007; 113: 510 - 6.
- 79.** Faudale M, Viladomat F, Bastida J, Poli F, Codina C. Antioxidant activity and phenolic composition of wild, edible, and medicinal fennel from different Mediterranean countries. *J. Agric Food Chem.* 2008; 56: 1912 - 20.
- 80.** Rahman AU, Nasim S, Baig I, Jalil S, Orhan I, Sener B, Choudhary MI. Anti-inflammatory isoflavonoids from the rhizomes of Iris germanica. *J. Ethnopharmacol.* 2003; 86: 177 - 80.
- 81.** Rigano D, Grassia A, Formisano C, Basile A, Sorbo S, Senatore F. Antibacterial and allelopathic activity of methanolic extract from iris pseudopumila rhizomes. *Fitoterapia* 2006; 77: 460 - 2.
- 82.** Stulzer HK, Tagliari MP, Zampirolo JA, Cechinel-Filho V, Schlemper V. Antioedematogenic effect of marrubiin obtained from Marrubium vulgare. *J. Ethnopharmacol.* 2006; 108: 379 - 84.
- 83.** De Jesus RA, Cechinel-Filho V, Oliveira AE, Schlemper V. Analysis of the antinociceptive properties of marrubiin isolated from Marrubium vulgare. *Phytomedicine* 2000; 7: 111 - 5.
- 84.** Masoodi MH, Ahmed B, Zargar IM, Khan SA, Khan S, Singh P. Antibacterial activity of whole plant extract of marrubium vulgare. *African J. Biotechnol.* 2008; 7: 086 - 087.
- 85.** Kreydiyyeh SI, Usta J. Diuretic effect and mechanism of action of parsley. *J. Ethnopharmacol.* 2002; 79: 353 - 7.
- 86.** Wong PYY, Kitts DD. Studies on the dual antioxidant and antibacterial properties of parsley (*petroselinum crispum*) and cilantro (*coriandrum sativum*) extracts. *Food Chem.* 2006; 97 (3): 505-15.
- 87.** Al-Howiriny TA, Al-Sohaibani MO, El-Tahir KH, Rafatullah S. Preliminary evaluation of the anti-inflammatory and anti-hepatotoxic activities of 'parsley' *petroselinum crispum* in rats. *J. Natural Remedies* 2003; 3: 54 - 62.
- 88.** Autore G, Capasso F, De Fusco R, Fasulo MP, Lembo M, Mascolo N, Menghini A. Antipyretic and antibacterial actions of *Teucrium polium* (L.). *Pharmacol. Res. Commun.* 1984; 16: 21 - 9.
- 89.** Bogdadi HAA, Kokoska L, Havlik J, Kloucek P, Rada V, Vorisek K. In vitro antimicrobial activity of some libyan medicinal plant extracts. *Pharmaceutical Biol.* 2007; 45: 386 - 91.
- 90.** Khokra S, Prakash O, Jain S, Aneja K, Dhingra Y. Essential oil composition and antibacterial studies of *Vitex negundo* Linn. extracts. *Indian J. Pharmaceutical Sci.* 2008; 70: 522 - 6.
- 91.** Chawla AS, Sharma AK, Handa SS, Dhar KL. Chemical investigation and anti-inflammatory activity of *Vitex negundo* seeds. *J. Nat. Prod.* 1992; 55: 163 - 7.
- 92.** Marwah RG, Fatope MO, Mahrooqi RA, Varma GB, Abadi HA, Al-Burtamani SKS. Antioxidant capacity of some edible and wound healing plants in Oman. *Food Chem.* 2007; 101: 465 - 70.
- 93.** Beigi RH, Wiesenfeld HC. Pelvic inflammatory disease: New diagnostic criteria and treatment. *Obstet Gynecol North Am.* 2003; 30: 777 - 93.
- 94.** Rein DB, Kassler WJ, Irwin KL, et al. Direct medical cost of pelvic inflammatory disease and its



sequelae: decreasing, but still substantial. *Obstet Gynecol* 2000; 95: 397 – 402.

95. Pellati D, Mylonakis I, Bertoloni G, Fiore C, Andrisani A, Ambrosini G, Armanini D. Genital tract infections and infertility. *European J. Obstetrics Gynecology and Reproductive Biology* 2008; 140: 3 - 11.

96. Equils O, Lu D, Gatter M, et al. Chlamydia heat shock protein 60 induces trophoblast apoptosis through TLR4. *J. Immunol.* 2006; 177: 1257 – 63.

97. La Verda D, Albanese LN, Ruther PE, et al. Seroreactivity to Chlamydia trachomatis Hsp10 correlates with severity of genital tract disease. *Infect Immun* 2000; 68: 303 – 9.

98. Srivastava P, Jha R., Bas S, Salhan S, Mittal A. In fertile women, cells from Chlamydia trachomatis infected site release higher levels of interferon-gamma, interleukin-10 and tumor necrosis factor-alpha upon heat shock protein stimulation than fertile women. *Reproductive Biology and Endocrinol.* 2008; 6: 20. Available at: www.rbej.com/content/6/1/20.

99. Maisey K, Nardocci G, Immarai M, et al. Expression of proinflammatory cytokines and receptors by human fallopian tubes in organ culture following challenge with Neisseria gonorrhoeae. *Infect Immun* 2003; 71: 527 – 32.

100. Blanco JD, Patterson RM, Ramzy I, Turner T. Clindamycin and ibuprofen effects on chlamydial salpingitis in mice. *Sex Transm Dis.* 1989; 16: 192 - 4.

101. Landers DV, Sung ML, Bottles K, Schachter J. Does addition of anti-inflammatory agents to antimicrobial therapy reduce infertility after murine chlamydial salpingitis? *Sex Transm Dis.* 1993; 20: 121 - 5.

102. Verhoest P, Orfila J, Bissac E. Use of an experimental Chlamydia trachomatis salpingitis model for evaluating the effectiveness of antibiotics and anti-inflammatory agents on fertility. *J. Gynecol. Obstet Biol. Reprod. (Paris)*.

1997; 26: 309 - 14.

103. De Man P, Van Kooten C, Aarden L, Engberg I, Linder H, Svanborg Eden C. Interleukin-6 induced at mucosal surfaces by gram-negative bacterial infection. *Infection and Immunity* 1989; 57: 3383 - 8.

104. Huang A, Palmer LS, Hom D, Anderson AE, Kushner L, Franco I. Ibuprofen combined with antibiotics suppresses renal scarring due to ascending pyelonephritis in rats. *J. Urol.* 1999; 162: 1396 - 8.

105. Sadeghi Z, Kajbafzadeh AM, Tajik P, Monajemzadeh M, Payabvash S, Elmi A. Vitamin E administration at onset of fever prevents renal scarring in acute pyelonephritis. *Pediatr Nephrol.* 2008; 23: 1503 - 10.

106. Haraoka M, Matsumoto T, Takahashi K, Kubo S, Tanaka M and Kumazawa J. Suppression of renal scarring by prednisolone combined with ciprofloxacin in ascending pyelonephritis in rats. *J. Urol.* 1994; 151: 1078 - 80.

107. Sharifian M, Anvaripour N, Karimi A, Fahimzad A, Mohkam M, Dalirani R, Gholikhani F, Rafiee MA. The role of dexamethasone on decreasing urinary cytokines in children with acute pyelonephritis. *Pediatr Nephrol.* 2008; 23: 1511 - 6.

108. Hashimoto I, Nakanishi H, Shono Y, Toda M, Tsuda H, Arase S. Angiostatic effects of corticosteroid on wound healing of the rabbit ear. *J. Med. Invest.* 2002; 49: 61 - 6.

109. Barba KR, Samy A, Lai C, Perlman JI and Bouchard CS. Effect of topical anti-inflammatory drugs on corneal and limbal wound healing. *J. Cataract & Refractive Surgery* 2000; 26: 893 - 7.

110. Sun W, Tsuji S, Tsujii M, Gunawan E, Sawaoka H, Kawai N, Iijima H, Kimura A, Kakiuchi Y, Yasumaru M, Sasaki Y, Kawano S, Hori M. Cyclo-oxygenase-2 inhibitors suppress epithelial cell kinetics and delay gastric wound healing in rats. *J. Gastroenterology and Hepatol.* 2000; 15: 752 - 61.

